

**Zeitschrift:** Clubnachrichten / Schweizer Alpen-Club Sektion Bern  
**Herausgeber:** Schweizer Alpen-Club Sektion Bern  
**Band:** 74 (1996)  
**Heft:** 5

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Schweizer, Elsbeth

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Editorial

*Liebe Leserinnen und Leser*

«Die Mitwelt umgibt mich. Ich bin nur eine ihrer tausend Erscheinungen.»

(Ulrich Schaffer, Kanada)

«Vornehmste Aufgabe von uns SAC-Mitgliedern ist es, neben der Förderung des Bergsteigens, des alpinen Skilaufens, des Wanderns, dem Hüttenbau und -unterhalt, der Bergrettung, uns auch für den Schutz und die Erhaltung der Bergwelt einzusetzen.» Dieser Satz steht am Anfang unserer Clubstatuten.

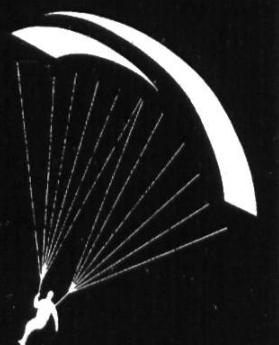
Gerade in den Jahren der Hochkonjunktur glaubte der Mensch, mit seiner Macht, seinem materialistischen Denken alles umkrempeln zu können. Dabei vergisst er immer wieder, dass er nur ein kleines Teilchen des grossen Schöpfungsalls ist. Die Natur

lässt sich nicht bezähmen, sie ist allgewaltig. Unseren Respekt fordert sie von uns Alpinisten stets von neuem heraus, wenn wir ihren Urgewalten gehorchen. Sie belohnt aber auch den stillen Beobachter mit ihren Wundern. So hat sie uns nach der Nässe- und Wintereinbruchperiode diesen Sommer mit einer besonders vielfältigen, leuchtenden Flora auf Bergwander- und Hüttenwegen erfreut. Dass wir zu unserer Bergwelt Sorge tragen, das sei unser höchstes Gebot! In diesem Sinn wünsche ich mir einen noch tatkräftigeren Einsatz, dass wir uns zum gemeinsamen Gespräch zusammenfinden, wenn es um den Schutz der Gebirgswelt geht, und dass wir unsere Aufgabe und Pflicht wahrnehmen und sie nicht in den Statuten «verstauben» lassen. Viele frohe, unvergessliche Erlebnisse in der Natur und in den Bergen wünscht einem jeden von Euch für die kommende Herbstsaison

Elsbeth Schweizer

## SICHER GLEITSCHIRM FLIEGEN!

- ▲ Geschenk-Gutscheine
- ▲ Passagierflüge
- ▲ Schnuppertage
- ▲ Wochenkurse bis SHV-Brevet



Informationen:  
033-75 10 20

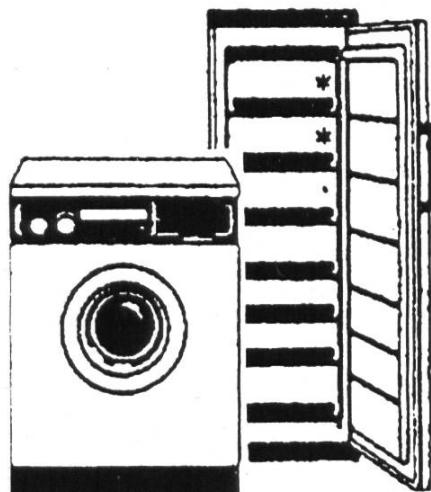
Flugcenter Sigel ▲ Hauptstrasse ▲ 3718 Kandersteg

IHR FAHRRAD-  
SPEZIALIST



# JUNDT RAD AG

Könizstrasse 13, 3008 Bern  
Telefon 031 381 00 80



## Verkauf und Service von

elektrischen Haushaltgeräten  
wie Waschautomaten, Wäschetrockner,  
Herde, Kühl- und Gefriergeräte,  
Staubsauger usw.

**Heinz Räss  
Elektromaschinen, Bern**

Werkgasse 20, 3018 Bern, Telefon 031 992 34 65  
Fax 031 992 82 59

**AEG**